



**Freshly  
cut and  
ready  
to eat**

**IT** È la più ampia proposta di frutta fresca tagliata pronta al consumo: senza coloranti, conservanti, additivi e dolcificanti. Da vent'anni, semplicemente frutta di stagione raccolta matura, sbucciata e affettata. Senz'altro, un piacere naturale. 100% naturale.

**EN** We offer the largest available range of ready-to-eat fresh fruit: with no colouring, preservatives, additives or sweeteners. For 20 years, simply ripely picked seasonal fruit, peeled and sliced. Certainly, a natural pleasure. 100% natural.

**DE** Ein überaus weitgefächertes Angebot an frischen, vorgeschnittenen, verzehrfertigen Früchten: ohne Konservierungsmittel, Zusätze, Farb- und Süßstoffe. Seit zwanzig Jahren, nur reif geerntete, geschälte und bereits geschnittene Saisonfrüchte. Ohne Zweifel eine natürliche Gaumenfreude. 100 % natürlich.

**FR** Nous proposons sous notre marque "Mace" la plus large gamme de fruits découpés et "prêts à manger". Sans colorants, sans conservateurs ni additifs et sans édulcorants. Depuis plus de 20 ans rien que des fruits de saison à maturation; épluchés, coupés en tranches ou en dés pour un plaisir 100% naturel

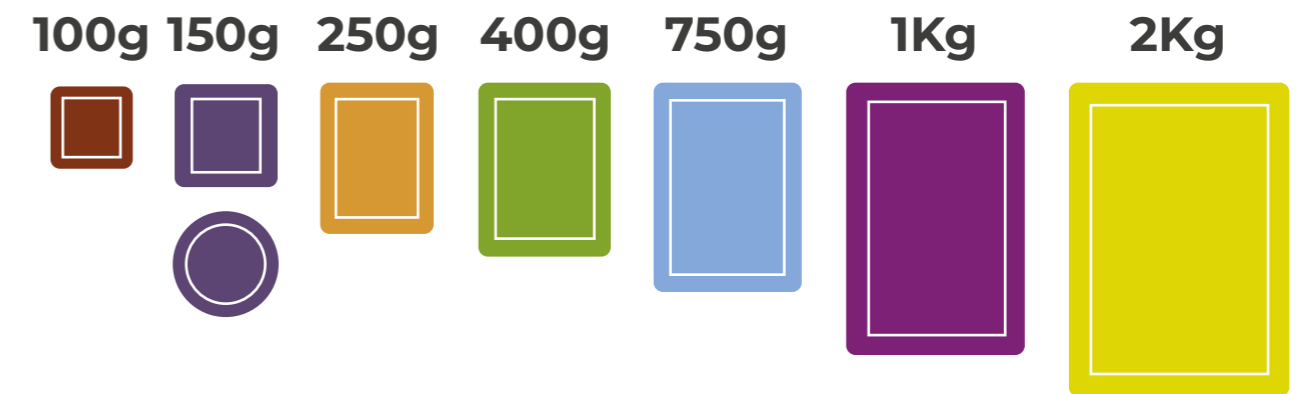
**ES** Es la propuesta más amplia de fruta fresca cortada, lista para el consumo: sin colorantes, conservantes, aditivos ni edulcorantes. Desde hace veinte años, fruta de temporada cosechada una vez madura, pelada y en rodajas. Sin duda, un placer natural. 100 % natural.

FRUTTA  
**AL NATURALE**



# LOGISTIC INFORMATION

## INFORMAZIONI LOGISTICHE



**IT** La passione per la frutta e la conoscenza delle più delicate tecnologie di pelatura, taglio e conservazione, garantiscono un prodotto di altissima qualità. La lavorazione, che avviene costantemente tra i 4 e i 6 °C, mantiene inalterata l'originale consistenza e il gusto della frutta, esaltato anche grazie all'utilizzo di frutta di prevalenza locale e di stagione.

**EN** *Our passion for fruit and knowledge of the most delicate peeling, slicing and preservation technologies guarantee a high-quality product. The processing, that is constantly between 4 and 6 °C, ensures that the original consistency and taste of the fruit remains unaltered, also obtainable thanks to the use of predominantly locally sourced, seasonal fruit.*

**DE** *Die Leidenschaft für Früchte und die Kenntnis der behutsamsten Technologien für das Schälen, Schneiden und Konservieren sind eine Garantie für Produkte höchster Qualität. Durch die konstant bei 4 bis 6 °C erfolgende Verarbeitung behalten die Früchte ihre ursprüngliche Konsistenz und ihren Geschmack bei, der auch der Verwendung vornehmlich lokaler und saisonaler Früchte zu verdanken ist.*

**FR** *Notre passion pour les fruits, notre savoir-faire technologique, notre équipement d'épluchage sophistiqué et adapté à chaque fruits assure un produit de très haute qualité avec une durée de conservation optimale. La transformation s'opère à une température constante maintenue entre 4° et 6°C, et assure une texture et préservation du goût d'origine de chaque fruit. Tout cela valorisé en plus par l'extraordinaire richesse des productions locales que propose l'Italie*

**ES** *La pasión por la fruta y el conocimiento de las tecnologías de pelado, corte y conservación más delicadas garantizan un producto de la más alta calidad. El procesamiento, que se produce constantemente entre los 4 y los 6 °C, mantiene inalterada la consistencia y el sabor originales de la fruta, que se potencia también debido al uso de fruta principalmente local y de temporada.*



### Macedonia (Ananas, Mela, Melone, Uva, Mirtillo)



Pineapple, Apple, Melon, Grape EN  
 Ananas, Pomme, Melon, Raisin FR  
 Ananas, Apfel, Melone, Traube DE  
 Piña, Manzana, Melón, Uva ES

### Macedonia Esotica (Mango, Papaya, Cocco)



EN Mango, Papaya, Coconut  
 FR Mangue, Papaye, Coco  
 DE Mango, Papaya, Kokosnuss  
 ES Mango, Papaya, Coco

### Macedonia Deluxe (Ananas, Melone, Mango, Kiwi, Uva)



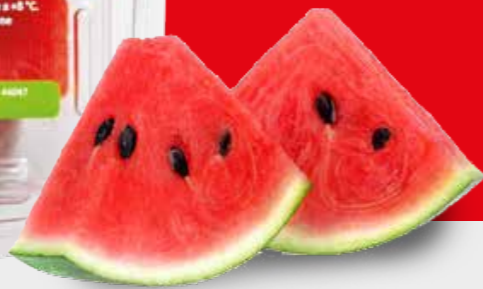
Pineapple, Melon, Mango, Kiwi, Grape EN  
 Ananas, Melon, Mangue, Kiwi, Raisin FR  
 Ananas, Melone, Mango, Kiwi, Traube DE  
 Piña, Melón, Mango, Kiwi, Uva ES

### Mango a cubetti



EN Mango  
 FR Mangue  
 DE Mango  
 ES Mango

## Anguria a cubetti



Watermelon EN  
Pastèque FR  
Wassermelone DE  
Sandía ES

## Cocco a pezzi



EN Coconut  
FR Noix de coco en morceaux  
DE Kokosnuss  
ES Coco

## Melone a cubetti



Melon EN  
Melon FR  
Melone DE  
Melón ES

## Ananas



EN Pineapple  
FR Ananas  
DE Ananas  
ES Piña

## Kiwi Stick



*Kiwi stick* EN  
*Bâton de kiwi* FR  
*Kiwi-Stick* DE  
*Palo de kiwi* ES

## Ananas Stick



*Pineapple stick* EN  
*Bâton de Ananas* FR  
*Ananas-Stick* DE  
*Palo de Ananas* ES

IT Il Calendario della frutta. Le nostre macedonia variano in base alla stagione  
 EN Fruit calendar. Our Fruit Bags vary according to the season  
 FR Le calendrier des fruits. Nos sachets de fruits varient en fonction de la saison  
 DE Obstkalender. Unsere Obstbeutel variieren je nach Jahreszeit  
 ES El calendario de frutas. Nuestras ensaladas de frutas varían según la temporada

